

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 59 (1986)
Heft: 2

Rubrik: EVU aktuell

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jubilierender EVU; 50 Jahre EVU-Sektion Biel-Seeland:

58. Delegiertenversammlung 12./13. April 1986 in Biel

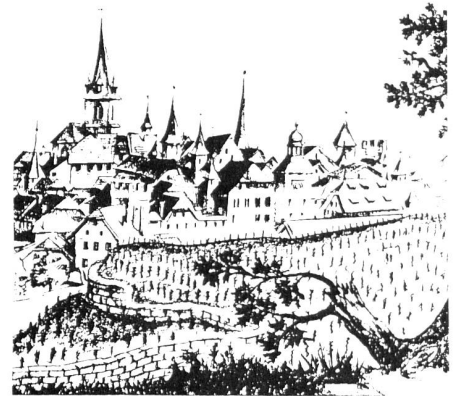
Die EVU-Sektion Biel-Seeland freut sich, nach 29 Jahren wiederum die Delegierten der Sektionen und deren «Schlachtenbummler» sowie die vielen Gäste beherbergen zu dürfen. Wir heissen Sie in unserer Stadt recht herzlich willkommen.

Gleichzeitig feiert die Sektion Biel-Seeland ihr 50-Jahr-Jubiläum. Die Feierlichkeiten finden in einer freundschaftlichen, familiären Atmosphäre statt, beginnend mit einem Besuch in einem romantischen Winzerdorf am Bielersee und einer Abendunterhaltung. Im Rahmen einer Ausstellung werden über das Wochenende vom 12./13. April verschiedene Übermittlungsmittel praktisch vorgeführt.

Die Anmeldeformulare für die DV wurden bereits an die Sektionen versandt. Weitere Interessierte erhalten die Unterlagen bei der EVU-Sektion Biel-Seeland, OK DV, Postfach 855, 2501 Biel.

Also, auf Wiedersehen in Biel. Wir freuen uns!

Das Organisationskomitee



**Reisedienst SBB
Hafenbahnhof
CH-9400 Rorschach
Tel. 071 41 34 23
071 41 90 96 (Marquart)**

58e assemblée des délégués, les 12 et 13 avril 1986 à Bienne

La section AFTT de Bienne est fière d'organiser l'assemblée des délégués de cette année. 29 ans se sont écoulés depuis qu'une semblable manifestation avait eu lieu dans ses murs.

Délégués, hôtes, membres d'honneur, sympathisants, camarades, amies et amis, soyez les bienvenus dans notre ville. Nous nous réjouissons tout spécialement d'accueillir les épouses et les époux des délégués.

Dans le programme des festivités du 50e anniversaire de notre section, l'assemblée des délégués n'occupera pas une place prépondérante. Nous avons en effet souhaité vivre cet anniversaire dans une ambiance amicale et familiale. Les participants auront ainsi l'occasion, entre autre, de voir une exposition élargie, de visiter et de faire connaissance avec un village pittoresque des rives du lac de Bienne et de passer une soirée récréative. Les personnes individuelles désirant prendre part à l'assemblée et à notre jubilé peuvent obtenir les formules d'inscription à l'adresse suivante: AFTT section Bienne, CO AD, case postale 855, 2501 Bienne.

A tous nous disons au revoir. Au plaisir de vous rencontrer bientôt à Bienne!

Le comité d'organisation

DV EVU in Biel: Aktion «E Wageladig Funker uf Biel»

Liebe Kameradinnen und Kameraden

Heute beschäftige ich mich in zwei Eigenschaften mit dem EVU, einmal als mutmasslicher Schlachtenbummler der Sektionen Thurgau, Mittelhaut und St. Gallen (ich wohne da so im «3-Sektionen-Eck») und zweitens als Reisedienstler der SBB im Rorschacher Hafenbahnhof. Dem einen oder andern bin ich von Luzern her bekannt als Verseschmied und Stimmenzähler. Meiner etwas aus den Fugen geratenen Uniform hat sich das Zeughaus erbarmt: Ich darf wieder unter die Leute.

Um was geht's? Vorerst um eine Umfrage. Mir schwebt etwas vor: Unsere DV findet am 12./13.4.1986 in Biel statt. Von Romanshorn nach Biel fährt stündlich zur Minute «39» ein Schnellzug mit sehr guten Zustiegsmöglichkeiten unterwegs. Ich sehe jetzt schon auf jedem Haltebahnhof Delegierte zusteigen: Veteranen, Zivile, Uniformierte, Jungmitglieder, Schlachtenbummler – alle in einem gemeinsamen feudalen Wagen der neuesten Generation (vom Fachmann Einheitswagen IV genannt), alle billiger als «mit em Wage», zum halben Preis. S'geht ja in eine Weingegend. Wer möchte da Risiken eingehen?

Die Bieler haben uns in Luzern gebeten, zahlreich zu erscheinen. Bringen wir «e Wageladig Funker uf Biel»? Es soll da etwa um 13 Uhr losgehen. Diskutiert die Sache an der GV oder am nächsten Hock oder am Basisabend, und gebt mir bitte, auch wenn negativ, bis 20.2.1986 Bericht. Der Heimweg wird individuell sein, in willkürlichen Grüppchen. Fahrpläne liegen bei samt Richtpreisangaben. Also: Fragebogen ausfüllen und aufgrund Eurer Antwort organisiere ich und gebe wieder Bericht. Bei Bedarf (Fragebogen!) organisiere ich die Minibar im Zug. Auf dem Hinweg werde ich Euch betreuen. Macht bitte mit, damit es «en Plausch» wird. Keine Mehrkosten trotz «Organisation René»!

Euer Fk Pi René Marquart vom
Reisedienst SBB, Rorschach Hafen

EVU auf grüner Welle

Uns're Delegiertengruppe
von der Übermittlungstruppe
ist sehr klug; sie kommt voran:
Man fährt wieder Eisenbahn,
sieht die Leser dieser Zeilen
frohgemut zum Bahnhof eilen.
Funker, silbern, gelb, rot, grün
männiglich ins Seeland zieh'n.
Mit der Bahn hast keinen Stau,
kommst ans Ziel recht zeitgenau,
fährst bequem auf sicher'm Gleis
als Soldat zum halben Preis.

René, der «Dichter»

René Marquart schmiedet nicht nur
Zeilen,
denn für alle, die zur DV eilen,
organisiert er den neuesten SBB-
Wagen.
Dazu bestellt er ohne zu zagen,
das ist ja wunderbar,
gerade noch die Minibar.
Ich glaub, das gibt eine doppelt grüne
Welle,
mit Flüssigkeiten, dunkle und helle.

Richard, der «Reimer»

Besten Dank zum voraus für diese Aktion.

Mit kameradschaftlichen Grüßen
R. Gamma

Reisedienst SBB/EVU Rorschach Hafen Fk Pi R. Marquart		DV EVU, Aktion «E Wageladig Funker uf Biel», 12./13. April 1986 Fahrplanangaben, auch für Ihre Sektion, und Richtpreise 12.4.86			
Mittelrheintal		Thurgau		St. Gallen, Uzwil, Toggenburg	
Heerbrugg	ab 8.19	Arbon (mit MR)	ab 8.50	St. Gallen	ab 9.41
St. Margrethen	ab 8.25	Romanshorn	an 8.57	Uzwil	ab 9.46
Rorschach Bf	an 8.35	umsteigen (Kafizeit)		Wil umsteigen	
umsteigen	ab 8.40	res. Wagen	ab 9.39	Nesslau	ab 9.10
(Marquart, Hafen ab 43)		Weinfelden	ab 9.56	Wattwil	ab 9.28
Romanshorn	an 8.57	(Kzl B'rain ab 9.34)		Wil umsteigen	
res. Wagen →	ab 9.39	Frauenfeld	ab 10.08	Wil	ab 10.05
		(Müllheim ab 9.38)		Zürich HB	an 10.50
Gleicher Preis + gleiches Billett wie über St. Gallen!		½ retour 2. Kl. ab Kreuzlingen	Fr. 33.—	res. Wagen →	ab 11.04
		ab Frauenfeld	Fr. 29.—	Fahrpreis	
Fahrpreis				½ retour 2. Kl. ab Wattwil	Fr. 31.50
½ retour 2. Kl. ab Heerbrugg nur	Fr. 34.50			ab St. Gallen	Fr. 32.—
		Zürich		Wenn mehr als 10 Personen, wird für Strecke Wil–Zürich auch reserviert!	
		Zürich HB	ab 11.04		
		res. Wagen Biel			
		½ retour 2. Kl.	Fr. 22.50		
Schaffhausen		Zürcher Oberland		Zürichsee rechtes Ufer («Goldküste»)	
Schaffhausen von Eglisau	ab 10.06	Wetzikon	ab 10.18	Meilen	ab 10.22
Zürich HB	an 10.44	Uster	ab 10.26	Küsnacht	ab 10.32
res. Wagen →	ab 11.04	Zürich HB	an 10.50	Zürich HB	an 10.53
		res. Wagen →	ab 11.04	res. Wagen →	ab 11.04
Fahrpreis		Fahrpreis		Fahrpreis	
½ retour 2. Kl. ab Schaffhausen	Fr. 29.–	½ retour 2. Kl. ab Wetzikon	Fr. 28.–	½ retour 2. Kl. ab Meilen	Fr. 26.–
		ab Uster	Fr. 26.–	ab Küsnacht	Fr. 24.–
Glarus		Zug/Thalwil		Lenzburg, Aarau, Olten, Solothurn je ohne umsteigen	
Glarus	ab 9.34		Gotth.-Zug Luz.-Zug	im res. Wagen «EVU»	
Ziegelbrücke	an 9.49	Zug	ab 10.24 od. 10.28	Preis ½ retour 2. Kl.	
umsteigen	ab 10.02	Thalwil	ab 10.45		
Zürich HB	an 10.47	Zürich HB	an 10.50 od. 10.56	Lenzburg	ab 11.23 Fr. 15.—
res. Wagen →	ab 11.04	res. Wagen →	ab ↵ 11.04 ↶	Aarau	ab 11.32 Fr. 13.50
		Gemeinsame Fahrt nach Zürich vereinbaren		Olten	ab 11.43 Fr. 12.—
Fahrpreis		½ retour 2. Kl. ab Zug	Fr. 28.–	Solothurn HB	ab 12.08 Fr. 6.—
½ retour 2. Kl. ab Glarus	Fr. 31.50	ab Thalwil	Fr. 24.–		
Baden		Ticino, Uri, Luzern		Zugsfahrplan und Zustieg des res. Wagens Biel	
a) über Mellingen:		Chiasso	pt/ab 7.04	Romanshorn	ab 9.39
Baden Oberstadt	ab 10.41	Mendrisio	pt/ab 7.12	TG, MR	
Lenzburg	an 11.01	Lugano	pt/ab 7.31	Amriswil	ab 9.45
res. Wagen →	ab 11.23	Biasca	pt/ab 8.15	TG?	
«geselligere Lösung»		Da Locarno pt 7.20 cambiare in Bellinzona		Weinfelden	ab 9.56
b) via Brugg direkt		Bellinzona	pt/ab 8.02	TG + ab Kreuzlingen	
Baden Bf	ab 10.50	Göschenen	ab 9.07	Frauenfeld	ab 10.08
Aarau	an 11.19	Erstfeld	ab 9.31	TG + ab Märstetten, Müllheim	
res. Wagen →	ab 11.32	Flüelen	ab 9.39	Winterthur	ab 10.22
Beide preislich ebenbürtig.		Alle im gleichen Zug		Zürich Flughafen	ab 10.37
		Tutti nello stesso treno		evtl. ab Kaserne Kloten	
Fahrpreis		Luzern*	ab 10.37	Zürich HB (an 10.47)	ab 11.04
½ retour 2. Kl.	Fr. 19.50	Olten	an 11.18	SG, AR, Toggenburg, Uzwil, ZH, Zürcher Oberland, Zürichsee, Thalwil, GL, SH	
		Znüni/colazione		Lenzburg	ab 11.23
		res. Wagen →	ab 11.43	Lenzburg, evtl. Baden	
		Wenn 10 Personen oder mehr im Zug (verein- baren), wird reserviert auch bis Olten.		Aarau	ab 11.32
		Se 10 o più persone (mettersi d'accordo) si possono riservare i posti necessari fino ad Olten.		Aarau, evtl. Baden	
		* Luzern über Langnau–Bern–Lyss weniger günstig.		Olten	ab 11.43
		Fahrpreis		Olten, Luzern, Uri, Ticino	
		½ 2. Kl. ab Bellinzona	Fr. 38.50	Hölstein	ab 10.55
		ab Flüelen	Fr. 29.—	Önsingen	ab 11.55
		ab Luzern	Fr. 22.—	Solothurn	ab 12.08
		alle «via Olten»		Solothurn	
				Grenchen Süd	ab 12.20
				Biel	an 12.30
				Minibar-Wägeli, wenn gewünscht, im Wagen, ca. Zürich–Aarau	
				Rückfahrt siehe Blatt «Fragebogen»	

Unverbindliche Übersicht der Rückfahrmöglichkeiten ab DV Biel, Sonntag, 13. April 1986

Direkte Züge Biel – Romanshorn:

Biel	ab	13.23	14.23	15.23	etc.
Solothurn	an	13.43	14.43	15.43	etc.
Olten	an	14.10	15.10	16.10	etc.

Aarau	an	14.21	15.21	16.21	etc.
Lenzburg	an	14.30	15.30	16.30	etc.
Zürich HB	an	14.50	15.50	16.50	etc.

Hölstein an **15.26** bzw. **17.26** + **15.56**

→ ab 14.31 nach Luzern + Bellinzona + Lugano – ab 15.35: Luzern + Goldau – Uri in Arth Goldau umsteigen – ab 16.31 nur Luzern + Bellinzona + Lugano
→ ab je «33» nach Baden
→ ab je «51» nach Baden Oberstadt
→ ab je mit «04» nach Wil + St. Gallen; in Wil 8 Min. Anschluss Uzwil und 11 Min. Anschluss Toggenburg
→ ab je mit «01» Richtung Meilen, je mit «04» Richtung Uster, je mit «10» Schnellzug Schaffhausen
→ ab je mit «58» nach Thalwil + Zug, nach Zug auch je mit «04»
→ je mit «07» bis Ziegelbrücke; sofort Anschluss Richtung Glarus

Flughafen	an	15.17	16.17	17.17	etc.
Winterthur	an	15.32	16.32	17.32	etc.
Frauenfeld	an	15.45	16.45	17.45	etc.
Weinfelden	an	15.57	16.57	17.57	etc.
Sulgen	an	–	–	18.02	etc.
Auriswil	an	16.09	17.09	18.10	etc.
Romanshorn	an	16.15	17.15	18.16	etc.
umsteigen	ab	16.57	17.19	18.57	
Rorschach HB	an	17.15	17.38	19.15	
umsteigen	ab	17.18	17.44	19.18	
St. Margrethen	an	17.27	17.55	19.27	
Heerbrugg	an	17.34	18.03	19.34	

Spezialnotiz für Mittelrheintal:

Über Romanshorn (mit Sektion Thurgau) oder St. Gallen möglich (Biel ab 14.23 mit Umsteigen in Zürich auf IC 16.19 nach München lässt zwar St. Margrethen 17.43 statt 17.55 erreichen, nützt aber rheintal-aufwärts nichts. Wenn Mittelrheintal und Thurgau zusammen reisen, ist via Romanshorn besser).

Aber: Biel ab 15.23: Besser in Zürich umsteigen auf 17.04 Richtung St. Gallen, dort umsteigen. Diesfalls St. Margrethen an 18.50, Heerbrugg an 19.00.

Füllen Sie beide Exemplare aus (auch wenn negativ), behalten Sie die Kopie, und senden Sie das Original ausgefüllt und mit –.50 frankiert an:
Reisedienst SBB, Dossier EVU, Hafenbahnhof, 9400 **Rorschach**

Antwort der Sektion _____:

Adresse und Telefon des Zuständigen:

Ankreuzen evtl. ergänzen:

- ☐ Wir gehen an die DV nach Biel
- ☐ Wir sind total _____ Personen
- ☐ Davon machen _____ Personen an der gemeinsamen Bahnhinfahrt «E Wageladig Funker uf Biel» mit (Biel an 12.30)
- ☐ Uns interessieren Fahrzeiten und Preise (½ retour 2. Klasse, frühere oder spätere Züge, andere Strecken. Wünsche angeben):

- ☐ Ihre Preis- und Zeitangaben genügen uns.
- ☐ Der uns vorgeschlagene Reiseplan passt uns. Wir reisen ab _____.
- ☐ Wir reisen lieber über _____ und sind nicht im reservierten Wagen.
- ☐ Wir sind im «EVU-Wagen» dabei und hätten gerne (vermutlich zwischen Zürich und Aarau) sMinibar-Wägeli zur Verfügung. (Anmeldung wäre verbindlich in bezug auf Warenkauf. Art der Ware gem. Sortiment in Minibar.)
- ☐ Die Idee ist «glatt», aber wir möchten halt aufs Auto nicht verzichten.
- ☐ Wir beteiligen uns **nicht** an der DV in Biel.

Persönlich:

Wie finden Sie die Idee meines Vorschlages? (Mehrere Kreuze möglich)

- ☐ originell ☐ umweltschonend ☐ ein «Riesen-Trara» ☐ Stumpsinn ☐ keine Meinung
- ☐ Wir hätten ohnehin die Bahn benützt
- ☐ Wir benützen die Bahn infolge Ihres Vorschlages.

_____, den _____ 1986, _____
Ort Datum Unterschrift